

ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY

SECRETARIAT

P. O. Box 3243



ADDIS ABABA

ORGANISATION DE L'UNITE
AFRICAINNE

SECRETARIAT

B. P. 3243

مجلس الوزراء

الدورة العادية السادسة والعشرون

اديس ابابا ٢٣-٢٨ فبراير سنة ١٩٧٦

OH/ 712(XXVI)

ANNEX 1-XI

المرفق من ١ - ١١

ملاحظات وتعليقات

الدول الأعضاء حول المشروع التمهيدى لإعلان برنامج

العمل المتعاون الافريقي - العربي



سنة تنزانيا

CM/ 712 (XXVI)

ANNEX. I.

السيد الأمين العام الإداري لمنظمة الوحدة الأفريقية

أديس أبابا - أثيوبيا

بالإشارة إلى مذكرةكم بتاريخ ١٩٧٥/٨/٢٨ المرفق بهانسختين من المشروع الأول للإعلان وبرنامج العمل بشأن التعاون الأفريقي المبرم، توافق حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة على الجانب الأكبر من بنود المشروع الأول للإعلان وبرنامج العمل إلا أنها تلاحظ ما يلي :

- ١ - تمت الإشارة في الفقرة ١٢ من مقدمة المشروع إلى "القرارات المبادرة عن مؤتمر الفن الإسلامي في لاهور بشأن النواحي الاقتصادية وتلك الخاصة بتصفية الاستعمار" إلا أن حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة ترى أنه طالما أن مؤتمر القمة الإسلامي في لاهور كان مؤتمرا دينيا أصلا وطالما أن بعض البيانات والقرارات قد لا تقبلها جميع الدول الأفريقية فيجب عدم الإشارة إلى مثل هذا المؤتمر الديني في مشروع الإعلان وبرنامج العمل .
- ٢ - ترفب حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة الإشارة بصفة خاصة في الفقرة ٧٧ من المشروع إلى تعزيز عمليات الكشف عن البترول واستغلاله ونقله وتخزينه . اننا نوافق على صياغة الفقرة ٧٧ إلا أن كلمة "بترول" يجب أن تذكر وحدها ولا تدون ضمن "موارد الطاقة" .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

الامضاء

ج . س . ماجومبي

تحريرا في ١٠ أكتوبر ١٩٧٥

وزارة الخارجية

بنينول - جامبيا

CM/ 712 (XXVI)

A NNEX. II.

تمسدى وزارة خارجية جمهورية جامبيا اطيب تحياتها السسى
الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية وبلاشارة الى مذكرة الامانة بتاريخ
١٩٧٥/٨/٢٨ ، تتشرف باطلاعها بان حكومة جامبيا تبدي ارتياحها
بالنسبة لمشروع الاعلان وبرنامج العمل بشأن التعاون الافريقى الرئيسى
المرفق بالمذكرة .

وتفتنم وزارة خارجية جمهورية جامبيا هذه الفرصة لتعرب للامانة
العامة لمنظمة الوحدة الافريقية عن فاعق تقديرها .

تحريرا فى ١١ اكتوبر ١٩٧٥

الى :

الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية

اديس ابابسا

CM/712 (XXVI)

ANNEX. III

جمهورية داهومي
وزارة الخارجية والتعاون
ادارة المنظمات الدولية

كوتونو في ٣٠ أكتوبر ١٩٧٥

تهدي وزارة الخارجية والتعاون لجمهورية داهومي أطيب تحياتها
الى الأمانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية ، وبالإشارة الى مذكرتها بتاريخ
١٩٧٥/٨/٢٨ الخاصة بالمشروع الأسمى للإعلان وبرنامج العمل بشأن التعاون
الأفريقي العربي ، تتشرف بإبلاغها بأنه ليس لداهومي أى تعليق حول هذا
المشروع .

وتفتنم وزارة الخارجية والتعاون لجمهورية داهومي هذه المناسبة
لتعرب للأمانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية عن فائق احترامها .

الى الأمانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية
أديس أبابا

CM/712(XXVI)

ANNEX. IV

٢٢/٥/١

١٩٧٥/١١/٢٥

تهدي سفارة جمهورية السودان الديمقراطية أسمى تحياتها للأمانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية ، وتتشرف بأن تشير الى مكتب الأمانة العامة رقم CAB/ GM/ 70/11/32 بتاريخ ٢٨ أغسطس ١٩٧٥ بخصوص مسودة مشروع الاعلان وبرنامج العمل حول التعاون الأفريقي / المربى .

بهذا الخصوص تتشرف سفارة جمهورية السودان الديمقراطية باخطار الأمانة الموقرة بموافقة حكومة جمهورية السودان الديمقراطية على مسودة المشروع المقدم بشكله الحالي .

وتنتهز سفارة جمهورية السودان الديمقراطية هذه الفرصة لتعرب للأمانة الموقرة عن اسمى آيات التقدير .

الى :

الأمانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية

أديس أبابا .

OM/712 (XXVI)

ANNEX. V

سفارة

جمهورية الكاميرون المتحدة

أديس أبابا في ١٦ ديسمبر ١٩٧٥

تهدي سفارة جمهورية الكاميرون المتحدة أطيب تحياتها الى الامانة
العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية ، وبالإشارة الى مذكرتها بتاريخ ١٩٧٥/٨/٢٨
المرفق بها المشروع الأول للاعلان وبرنامج العمل بشأن التعاون الأفريقي
العربي ، تتشرف بالافادة بأن حكومة الكاميرون التي اشتركت في جميع مراحل
اعداد هذه الوثيقة التي تعتبرها مقبولة ليس لديها أي تعليق في هذا
الخصوص .

وتغتنم سفارة جمهورية الكاميرون المتحدة هذه المناسبة لتعرب للامانة
العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية عن فائق احترامها .

الى الامانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية
أديس أبابا

تهدى سفارة المملكة المغربية أطيب تحياتها الى الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية ، وبالإشارة الى مذكرتها الشفوية بتاريخ ١٩٧٤/٨/٢٨ المرفق بها مشسرون الاعلان وبرنامج العمل بشأن التعاون الافريقي الضريبي " (وثيقة رقم ٦٦٢ مجلس الوزراء - اضافة ٢ - مرفق ١) تتشرد بان تعيد اليها مع هذا الوثيقة المشار اليها اعلاه وعليها ملاحظات السلطات المغربية المختصة .

وتتعلق الملاحظات الخاصة بهذه الوثيقة بالفقرات والفقرات الفرعية التالية (أرقام الصفحات خاصة بوثيقة منظمة الوحدة الافريقية)
صفحة ٢ - فقرة ١٢ - " يُضاف الاتى " ٠٠٠٠ وعلان وبرنامج عمل ليا بشأن التنبية والتعاون المناعى والقرار الصادر عن الدورة غير العادية السابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة عن التعاون الاقتصادي الدولي والتعاون " .

صفحة ٣ : فقرة ١٧ تضاف الجملة التالية " بغض النظر عن انظمتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية .

صفحة ٤ : فقرة ٣٩ - تستكمل الفقرة كما يلى " ولا سيما عن طريق تنفيذ السياسات الوطنية التى تم التشاور بشأنها " .

صفحة ٥ : فقرة ٥٠ " تدين الاستعمار والسيطرة والفصل العنصرى . الخ (أى اضافة كلمة السيطرة) .

(٢)

صفحة ٦ : فقرة ٥٨ - تستكمل بالجملة التالية " التنسيق بين
الانظمة الجمركية " .

صفحة ٧ : فقرة ٦٦ : استكمال السطر الاو من هذه الفقرة كالاتى :
" واستفادتها وتحقيق القيمة الاعلى لها ٠٠٠ الخ "

صفحة ٧ : فقرة ٧٠ : تستكمل هذه الفقرة بالجملة التالية : ومكافحة
الامراض التى تصيب الماشية " .

صفحة ٨ : فقرة ٧٦ : تستكمل بالاتى : " المتعلقة بالطاقة والطبيعية "

صفحة ٩ : الفقرة ٨٨ : تستكمل بالجملة التالية : " وتحقيق الترابط بينها "

صفحة ١٠ : الفقرة ٩٦ ٠٠ يضاف الى السطر الاخير " ٠٠٠ اتفاقية
افريقية عربية تحكم وتضمن الاستثمارات " .

صفحة ١٠ : الفقرة ١٠٥ : ٠٠ تستكمل بالجملة التالية " ٠٠ وتحسين
ظروف الحياه فى الاوساط الريفية "

وتفتتح سفارة المملكة المغربية هذه الفرصة لتعرب للامانة
العامة لمنظمة الوحدة الافريقية عن فائق تقديرنا .

أديس أبابا فى ٢٣ ديسمبر ١٩٧٥

الى :

الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية
أديس أبابا

CM/ 712
ANNEXE. VII

٧٥/٥١
١٢/٢

مذكرة

تهدي سفارة جمهورية مصر العربية بأديس أبابا أطيب تحياتها
الى السيد السكرتير العام الادارى لمنظمة الوحدة الافريقية ، وبالإشارة
الى كتابكم رقم CAB/CM/70/ 11/86 بتاريخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٩٧٥ ،

تشرف بالاحاطة بأن جمهورية مصر العربية توافق على مشروع
الاعلان وبرنامج العمل للتعاون العربى الافريقى وليس لديها أى ملاحظات
عليهما .

وتتميز سفارة جمهورية مصر العربية هذه الفرصة لتعرب للسيد
السكرتير العام الادارى لمنظمة الوحدة الافريقية عن فائق احترامها وتقديرها .

تحريرا فى ١٩٧٥/١٢/٢٦

الى السيد السكرتير العام الادارى لمنظمة الوحدة الافريقية
أديس أبابا

CM/ 712

ANNEXE. VIII

سفارة الجمهورية العربية الليبية

أديس أبابا

الرقم الاشارى ١٢/١٠/٢

التاريخ ١٩٧٦/١/٥ م

تهدى سفارة الجمهورية العربية الليبية بأديس أبابا اطيب تحياتها الى

الامين العام لمنظمة الوحدة الافريقية ، وبالإشارة الى مذكرته رقم CAB/CM/ 70/11

المؤرخة فى ١٩٧٥/١٢/٢٢ الخاصة بإبداء وجهة نظر حكومة الجمهورية العربية

الليبية بخصوص مشروع الاعلان وبرنامج العمل حول التعاون العربى الافريقى الذى سبق

وان أقرته اللجنتان الوزاريان العربية والافريقية الاثنى عشر اثناء اجتماعهما بالقاهرة

خلال شهر يوليو ١٩٧٥ م

تشرف سفارة الجمهورية العربية الليبية بأديس أبابا بإبلاغ الامين العام

للمنظمة ان حكومة الجمهورية العربية الليبية توافق من حيث المبدأ على المشروع المذكور ،

وانه لا يوجد لديها أية تعليقات أو اضافة او حذف اية بنود ، باستثناء بعض

الملاحظات البسيطة التى ستثيرها حكومة الجمهورية العربية الليبية أثناء الاجتماع

الخاص بمناقشة هذا المشروع .

تنتهز سفارة الجمهورية العربية الليبية بأديس أبابا هذه الفرصة لتعرب

للأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية عن عظيم شكرها وفائق احترامها .

الى الامين العام لمنظمة الوحدة الافريقية

أديس أبابا

جمهورية السنغال

وزارة الخارجية

داكار في ٢ يناير ١٩٧١

السيد أمين عام منظمة الوحدة الأفريقية

أديس أبابا

بموجب خطاب موجه الى جميع الدول أعضاء المنظمة في شهر سبتمبر الماضي
تفضلتم بموافقة هذه الدول بمشروع الاعلان وبرنامج العمل بشأن التعاون
الأفريقي العربي .

ونحن ان نشكركم على هذه المبادرة في ميدان أصبحت له أهمية كبرى ،
أرجو أن أبعث اليكم فيما يلي بتعليقات وآراء السلطات السنغالية المختصة حول
هذه الوثيقة .

— يتفق مشروع الاعلان وبرنامج العمل في مجموعه مع وجهة نظرنا في هذا
الصدر بالقدر الذي يعكس به الخطوط الرئيسية ويشير الى ميادين تنفيذ
هذا التعاون .

— فيما يتعلق بالتعاون الثقافي والاجتماعي فعلى الرغم من أن الوثيقة
حصرت الجوانب الرئيسية لهذا التعاون الا أن السنغال تعتقد أنه بالنسبة للميدان
الطبي والصحي لما فيه مصلحة الشعوب الأفريقية والعربية ، بل انه يجوز أيضا
انشاء هيئة أفريقية / عربية لمساعدة ضحايا الكوارث الطبيعية مثل القحط والفيضانات
والمجاعات الخ . . الأمر الذي من شأنه تخفيف ما يعانيه الضحايا من الآم .

(٢)

— بالنسبة للميدان الثقافي فبالإضافة الى النقاط التي أشارت اليها الوثيقة فقد يكون من المناسب تيسير تبادل الخبرات بالنسبة للصناعات الحرفية والسينما والفن والآداب عن طريق تنميتها .

— فيما يتعلق بالتنمية الصناعية ، فيجوز أن يؤدي التعاون الأفريقي-المرسي الى الاهتمام بمسفة خاصة بتثيف الأبحاث الصناعية والتفدينية وبرقابة المواد الأولية وتحقيق القيمة المثلئ لها وتنمية الصادرات وكذلك بالتكامل الاقليمي الفرعي والاقليمي .

وانطلاقا من نفس هذه الفترة فان بلدنا يمتقد أنه في الامان اقترح انشاء اتحادات افريقية عربية بالنسبة لكل سلعة بهدف تنسيق الانتاج ووضع سياسة مشتركة للتسويق ولنشر التكنولوجيا فضلا عن أن انشاء شركة أفريقية عربية للدراسات ولتنشيط الصناعي والتعديني من شأنه تيسير اجراء الدراسات وتحقيق المشروعات المشتركة .

وأخيرا تود السنغال أن تؤكد من جديد اقتناعها بأن التعاون الأفريقي المرسي الذي يزداد دعما يوما بعد يوم يعتبر عنصرا حاسما في المعركة الدائرة حاليا ضد التخلف في جميع صوره في اطار المعركة الكبرى لاقامة نظام اقتصادي دولي جديد .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام «

امضاء
آسان سك

CM/712 (XXVI)

ANNEX. X

جمهورية بوندى

وزارة الخارجية والتعاون

بجوسورا فى ١٦ يناير ١٩٧٦

السيد الأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية

أدين أبابا

ردا على خطابكم بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٥ أتشرف بالاحاطة بأنه ليس
لحكومة بوندى ملاحظات معينة بالنسبة للمشروع الاوّلى للاعلان وبرنامج العمل
بشأن التعاون الأفريقى العربى .

وقد أتيج لحكومة بوندى خلال الاجتماعات السابقة المتعلقة بهـذا
الموضوع ابداء رأيا بوصفها عضوا فى لجنة الاثنى عشر المكلفة باعداد هـذا
المشروع الاوّلى .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

وزير الخارجية والتعاون

ملكفور بواكينيرا

CM/ 712(XXVI)

ANNEX XI

تمهـدى وزارة الشؤون الخارجية لجمهورية فينيا اطيب
تحياتها الى الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية وتشرف بان تميسد
اليها مع هذا المشروع الاولى للاعلان وبرناج العمل بشأن التعاون الافريقي
العربي الذي تعتمده الاجتماع المشترك للجان الوزارية الافريقية والعربية
المنعقد بالقاهرة (مصر) يوم ١ يوليو سنة ١٩٧٥ .
وتود وزارة الشؤون الخارجية ابانج الامانة العامة لمنظمة
الوحدة الافريقية انه ليس للجهات الفنية المختصة اى تعليقات
او ملاحظات حول هذه الوثيقة .
وان تأمل وزارة الشؤون الخارجية ان تتبلور الامانى المرجوه
فى القريب المأجل لمافيه مصلحة الشعوب الافريقية والعربية تحسب
للامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية عن فائق تقديرنا .



الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية

اديس ابابا

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

1976-02

Comments and Observations of Member States Concerning the Pre-Draft Declaration and Programme of Action on Afro-Arab Co-operation

Organization of African Unity

Organization of African Unity

<https://archives.au.int/handle/123456789/9636>

Downloaded from African Union Common Repository